

(de)

Sicherheitshinweise

WARNING	
	Lebensgefahr möglich! ► Schalten Sie immer den relevanten Anlagenteil spannungsfrei, bevor Sie mit dem Produkt arbeiten und sichern Sie die Anlage gegen Wiedereinschalten.

- Je nach Applikation können die Oberflächen der FreeCon-Produkte mehr als 70 °C heiß werden. Sorgen Sie in solchen Fällen für einen Berührungsschutz und Warnhinweise an der Anlage.
- Arbeiten am FreeCon-Produkt dürfen nur qualifizierte Elektrofachkräfte mit Unterstützung durch unterwiesene Personen durchführen. Eine Elektrofachkraft ist durch ihre fachliche Ausbildung und Berufserfahrung befähigt, die erforderlichen Arbeiten auszuführen und mögliche Gefahren zu erkennen.
- Die Auslegung der Leitungen muss durch eine qualifizierte Elektrofachkraft erfolgen.
- Zur Versorgung der Primärseite muss ein Netzteil mit sicherer Trennung verwendet werden.
- Während des Betriebs muss sichergestellt sein, dass keine metallischen Gegenstände in den Luftspalt zwischen Primär- und Sekundärseite geraten können.
- Sollten sich Störungen an einem FreeCon-Produkt durch die empfohlenen Maßnahmen nicht beheben lassen, muss das Produkt an Weidmüller eingeschickt werden. Bei Manipulationen am Gerät übernimmt Weidmüller keine Gewährleistung!

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das FreeCon-Contactless-Power-System ist zur Herstellung einer kontaktlosen elektromagnetischen Verbindung in der industriellen Umgebung vorgesehen. Die Gehäuse entsprechen der Schutzart IP65. Eine andere Verwendung ist nicht zulässig und kann zu Unfällen oder Zerstörung des Gerätes führen. Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch das Beachten der Dokumentation.

Die Bedienungsanleitung können Sie im Weidmüller Online Katalog herunterladen: <http://catalog.weidmueller.com/catalog/Start.do?localeId=de&ObjectID=1547440000>

Konformität

Das Produkt erfüllt die EMV-Richtlinie 2014/30/EU. Weidmüller stellt die CE-Konformitätserklärung auf Anfrage zur Verfügung.

Pinbelegung Power Steckverbinder

Pin		
1	L1	24 V DC (US1+)
2	N1	0 V DC (US1-)
3	CMD	Kommando von SPS (optional, nur an Primärseite)
4	STAT	Status zur SPS (optional, nur an Primärseite)
5		Funktionserde (FE)

(en)

Safety notes

WARNING	
	Possible danger to life! ► Always disconnect the power supply to the relevant section of the system before working with the product and secure the system against being switched on again.

- The surface temperature of the FreeCon products can exceed 70°C depending on application. To avoid unintentional touch, install a mechanical barrier or a conspicuous security advice.
- Work on the FreeCon product must only be carried out by qualified electricians with the support of trained persons. As a result of his professional training and experience, an electrician is qualified to perform the necessary work and identify any potential hazards.
- Only a qualified electrician may dimension the cables.
- A power supply with safe isolation must be used to power the base.
- Make sure that no metallic objects can get into the air gap between the base and remote during operation.
- In the event that the malfunction of a FreeCon product cannot be rectified by the recommended measures, please send the product to Weidmüller. Weidmüller assumes no guarantee if the device has been tampered with!

Intended use

The FreeCon Contactless power system is designed to provide a contactless electromagnetic connection in an industrial environment. The housings comply with IP65 protection. Any other usage is not permitted and may lead to accidents or destruction of the device. The observance of the documentation is part of the intended use.

Please download the manual from the Weidmüller Online Catalogue: <http://catalog.weidmueller.com/catalog/Start.do?localeId=en&ObjectID=1547440000>

Conformity

The product complies with the EMC directive 2014/30/EU. Weidmüller will provide the CE Declaration of Conformity upon request.

Pin assignment power connector

Pin		
1	L1	24 V DC (US1+)
2	N1	0 V DC (US1-)
3	CMD	Command from PLC (optional, base only)
4	STAT	Status to PLC (optional, base only)
5		Functional earth (FE)

(de)

Kurzanleitung

FreeCon Contactless Power

(en)

Quick reference

FreeCon Contactless Power

(fr)

Description rapide

FreeCon Contactless Power

(it)

Guida di riferimento rapido

FreeCon Contactless Power

(es)

Referencia rápida

FreeCon Contactless Power

Weidmüller

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
 Klingenbergstraße 16
 D-32758 Detmold
 T +49 (0) 5231 14-0
 F +49 (0) 5231 14-292083
 info@weidmueller.com
 www.weidmueller.com

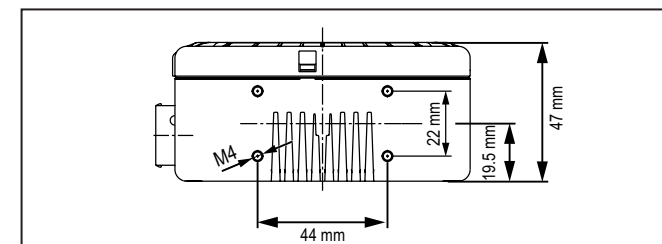
2455530000_01_062017



IE-CL240W-PP-BASE (1547440000)

IE-CL240W-PP-REMOTE (1547450000)

Bohrmaße / Hole dimensions / Cotes de perçage / Dimensioni fori / Medidas de orificios



Zubehör / Accessories / Accessoires / Accessori / Accessorios

Powerverbinder / Power connector / Connecteur d'alimentation / Connettore di potenza / Conector de potencia

IE-PS-VAPM-5P-2.5 (2465440000)

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT	
	Risque de danger de mort ! ► Placez toujours les parties respectives de l'installation hors tension avant de travailler sur le produit et sécurisez l'installation contre toute remise en service.

- En fonction de l'application, les surfaces des produits FreeCon peuvent chauffer à plus de 70 °C. Dans de tels cas, prévoyez une protection au toucher et des signalisations d'alarmes au niveau de l'installation.
- Seuls des électriciens spécialisés qualifiés sont autorisés à intervenir sur le produit FreeCon avec l'assistance de personnes dûment formées. Grâce à sa formation technique et à son expérience professionnelle, l'électricien spécialisé est habilité à exécuter les travaux nécessaires et à détecter les dangers possibles.
- Le dimensionnement des câbles doit être réalisé par un électricien spécialisé qualifié.
- Pour alimenter le circuit primaire, un bloc d'alimentation avec isolation sûre doit être utilisé.
- En cours de service, il convient de s'assurer qu'aucun objet métallique ne peut pénétrer dans l'espace libre entre le circuit primaire et le circuit secondaire.
- Si les mesures recommandées ne permettent pas de corriger les défauts sur un produit FreeCon, ce dernier doit être retourné à Weidmüller. En cas de manipulations au niveau de l'appareil, Weidmüller n'endosse aucune garantie !

Utilisation prévue

Le système d'alimentation FreeCon sans contact est prévu pour la réalisation d'une connexion électromagnétique sans contact en environnement industriel. Les boîtiers sont conformes au degré de protection IP65. Toute autre utilisation est interdite et peut entraîner des accidents ou une destruction de l'appareil. Un usage conforme du produit implique également de prendre en compte la documentation.

Vous pouvez télécharger le manuel d'utilisation dans le catalogue en ligne de Weidmüller: <http://catalog.weidmueller.com/catalog/Start.do?localeId=fr&ObjectID=1547440000>

Conformité

Le produit est conforme à la directive CEM 2014/30/UE. Sur demande, Weidmüller met la déclaration de conformité CE à disposition.

Brochage des connecteurs d'alimentation débrochables

Pin		
1	L1	24 V DC (US1+)
2	N1	0 V DC (US1-)
3	CMD	Commande de l'API (en option, uniquement sur le circuit primaire)
4	STAT	État de l'API (en option, uniquement sur le circuit primaire)
5		Terre fonctionnelle (TF)

Indicazioni di sicurezza

AVVERTENZA	
	Possibile pericolo di vita! ► Togliere sempre la tensione dal componente dell'impianto prima di lavorare con il prodotto e bloccare l'impianto per impedirne la riaccensione.

- In base all'applicazione, le superfici dei prodotti FreeCon possono superare i 70 °C. In questi casi procurarsi una protezione da contatto accidentale e applicare le avvertenze sull'impianto.
- Gli interventi sul prodotto FreeCon possono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti specializzati con il supporto di personale adeguatamente formato. Grazie alla propria formazione specialistica ed esperienza professionale, un elettricista specializzato è in grado di eseguire gli interventi necessari e riconoscere possibili rischi.
- La posa dei cavi deve essere eseguita da un elettricista specializzato qualificato.
- Per l'alimentazione del lato primario è necessario un alimentatore con isolamento sicuro.
- Durante il funzionamento accertarsi che nessun oggetto metallico possa penetrare nello spazio tra il lato primario e secondario.
- Qualora non fosse possibile eliminare eventuali guasti su un prodotto FreeCon con gli accorgimenti suggeriti, il prodotto dovrà essere spedito a Weidmüller. Weidmüller non fornisce alcuna garanzia in caso di manipolazione del dispositivo.

Uso previsto

Il sistema FreeCon-Contactless-Power è concepito per la realizzazione di un collegamento elettromagnetico senza contatto nel contesto industriale. Le custodie sono conformi al grado di protezione IP 65. Non è consentito un utilizzo diverso, in quanto può provocare incidenti o la distruzione del dispositivo. L'uso previsto del prodotto richiede inoltre il rispetto della documentazione.

Le istruzioni per l'uso sono scaricabili dal catalogo on-line di Weidmüller: <http://catalog.weidmueller.com/catalog/Start.do?localeId=it&ObjectID=1547440000>

Conformità

Il prodotto soddisfa la direttiva CEM 2014/30/UE. Su richiesta, Weidmüller mette a disposizione la dichiarazione di conformità CE.

Disposizione dei pin dei connettori Power

Pin		
1	L1	24 V DC (US1+)
2	N1	0 V DC (US1-)
3	CMD	Comando da PLC (opzionale, solo sul lato primario)
4	STAT	Stato PLC (opzionale, solo sul lato primario)
5		Messa a terra funzionale (FE)

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA	
	Posible peligro de muerte ► Desconecte siempre la tensión de la parte relevante de la instalación antes de empezar a trabajar con el producto y bloquee la instalación para evitar una posible reconexión.

- En función de la aplicación, puede que las superficies de los productos FreeCon superen los 70 °C. En estos casos, deberá suministrar una protección contra contacto y colocar advertencias en la instalación.
- Los trabajos en el producto FreeCon solo los pueden realizar electricistas cualificados con la asistencia de personas instruidas. Los electricistas están capacitados, gracias a su formación técnica y a su experiencia laboral, para ejecutar los trabajos necesarios y reconocer los posibles peligros.
- Un electricista cualificado deberá realizar el tendido de los cables.
- Para la alimentación del lado primario, se debe emplear una fuente de alimentación con una separación segura.
- Durante el funcionamiento se debe garantizar que no puedan caer objetos metálicos en la rendija de aire entre el lado primario y el secundario.
- Si no se pueden solucionar las averías en el producto Free Con con las medidas recomendadas, el producto deberá enviarse a Weidmüller. Weidmüller no aceptará ninguna responsabilidad con respecto a posibles manipulaciones en el dispositivo.

Uso previsto

El sistema FreeCon-Contactless-Power está previsto para establecer una conexión electromagnética sin contacto en el entorno industrial. Las cajas se corresponden con el tipo de protección IP65. No se admite ningún otro uso, ya que podrían producirse accidentes o la destrucción del dispositivo. La observancia de la documentación también forma parte del uso previsto.

Puede descargar el manual de instrucciones en el catálogo en línea de Weidmüller: <http://catalog.weidmueller.com/catalog/Start.do?localeId=es&ObjectID=1547440000>

Conformidad

El producto cumple la Directiva CEM 2014/30/UE. Weidmüller pondrá a su disposición la declaración de conformidad CE si lo solicita.

Asignación de pines del conector Power

Pin		
1	L1	24 V DC (US1+)
2	N1	0 V DC (US1-)
3	CMD	Comando del PLC (opcional, solo en lado primario)
4	STAT	Estado al PLC (opcional, solo en lado primario)
5		Tierra funcional (FE)